

CSONGRÁDI HIRADÓ

Előfizetési ára havonta 1,—
egy évre 12 — pengő.
vidékre havonta 1.30 pengő.

Politikai, társadalmi és közgazdasági napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csongrád, Sztháromság tér 2
Telefonszám 33.

IV. évfolyam, 84. szám.

Szerkesztésért és kiadásért felel: Bartoss Károly.

1934. április 15 vasárnap.

Csongrádvármegye Titulescu történethamisítási ellen

Csongrádvármegye köz igazgatási bizottsága alsótakáchi Farkas Béla dr. főispán elnöklésével tartott szombati ülésén egyhangulag visszautasította és megbélyegezte Titulescu román külügyminiszternek és Maniunak

a magyar nemzet ellen elhangzott történelemhamisító támadásait és kimondta, hogy a magyar kormányt hazafias munkájában teljes erejével a legmesszebbmenően támogatja.

A Dalárda tisztelgése a polgármesternél

A Csongrádi Dalárda tradíciójához hiven új elnökénél, Piroska János dr. polgármesternél szerenáddal tisztelgett f. hó 12-én, csütörtökön este 9 órakor

A dalárdisták a polgár-

mestert a lakásán keresték fel és ott adták a szerenádot.

A polgármester a dalárdistákat szívesen fogadta, megvendégelte őket és betegen is hosszabb ideig elbeszélgetett velük.

Keresztlopásért 6 hónapi börtön

Tóth József temetőcsész feljelentésére lopás bűntette miatt indult eljárás Konecz Rozália vályogostelepi lakos ellen.

Az asszonyt Tóth József a múlt év augusztusában keresztlopáson

érte a temetőben.

A pénteki tárgyaláson a bíróság megállapította Konecz Rozália bűnösségét és büntetett előléte miatt 6 hónapi börtönre ítélte.

Az ítélet jogerős.

A városházi építkezések

A városházi építkezések a legszebb mederben haladnak előre.

F. hó 18-ra a külső falazások teljesen befejezést nyernek és 20—21-én

a tetőszerkezet felállítása kerül a sor.

Végleges tető alá valószínűleg május közepe táján kerül az épület.

Összeverekedtek a lakótársak

Özv. Kocsis Mártonné és Bárdos Lajosné Árvíz utca 13 szám alatti lakosok között valamiért szóváltás támadt a múlt év december hó 12-én.

A szóváltás vége verekedés, majd durva becsülétsértés címén feljelentés

lett.

A feljelentést özv. Kocsis Mártonné tette meg.

Panaszában özv. Kocsisné elmondta, hogy Bárdosné ok nélkül belekötött, összeszidta és tetleg is bántalmazta.

A feljelentés alapján a

bíróság tegnap szolgáltatott igazságot a két asszony között és Bárdosnéét 8 napi fogházra át-

változtatható 24 pengő pénzbüntetésre ítélte.

Az ítélet ellen Bárdosné fellebbezést jelentett be.

Dr. Krüger Aladár beszéde a képviselőház ülésén a középiskolai törvényjavaslatról

A képviselőház csütörtöki ülésén dr. Krüger Aladár egy órás beszédet mondott a középiskolai törvényjavaslat mellett. A beszéd gondolatmenetét az alábbiakban ismertetjük:

A középiskolai törvényjavaslat annyira megfelel a nemzeti közvélemény régi óhajának, hogy ellenzéke jóformán nincs. Lényeges intézkedése: hogy a reáliskola megszüntetésével visszaállítja a régi magyar egységes középiskolát. A reáliskolai gondolat azonban nem szűnik meg, hanem tovább fog élni a törvényben. Annak idején a reáliskola bevezetését a közönség, elsősorban a városi polgárság örömmel fogadta, jelentékény áldozatokkal létesítettek reáliskolákat, egyben azonban a közvélemény sürgetésére az eredetileg csak modern nyelveket tanító reáliskolába rendkívüli tárgynak be kellett vezetni a latin nyelvet is. És ez a reáliskolai latinnyelvi tanítás bevált, az V. osztálytól kezdve négy évi latin tanítással ugyanazt az eredményt lehetett elérni a reáliskolában, mint a gimnáziumban 8 év alatt. A legelső jogszok közt fel egészen a Kuria birói karáig lehet találkozni volt reáliskolásokkal. Nagy kár volt, hogy a reáliskola tovább fejlesztése megakadt. Hóman Bálint javaslatában tovább él a reáliskolai gondolat, mert a görög nyelv tanítása és tanulása nem kötelező, a termé-

zettudományi oktatás pedig egyensúlyban lesz a humanisztikus tárgyakkal.

A középiskola három idegen nyelv tanítását írja elő. A magyar faj csodálatos nyelvtanulási képessége mellett ez is lehetséges. A külföldiek meglepetve tapasztalják, hány művelt magyar ember beszél több idegen nyelvet is. Az idegen nyelvek tanítását azonban a gimnáziumnak csak a II. osztályában kellene elkezdni, az I-ben a magyar nyelv és helyesírás ismertetését kellene megszüldíteni. A II. ban a németet kellene megkezdeni, mert könnyebb a nyelvtanulást élő nyelvvel kezdeni és mert a német nyelv tanításának az a célja, hogy a növendék ezt a nyelvet értse, beszélje és irodalmát megismerje. A latinnál csak a nyelv megértése és az irodalom megismerése a cél, míg a harmadik nyelvnél még mérsékelt célt kell kitűzni. A jövő fejlődési iránya ugyanis az, hogy a görög nyelv mindig jobban háttérbe fog szorulni.

A latin nyelvnel a klasszikus olvasmányok csökkentésével a magyarországi latin krónika íróknak és a középkori latin költőknek is tért kellene adni, jobban érdekelnék ezek a diákokat. A modern nyelvek irodalmából is előnyben kellene részesíteni a magyar vonatkozású írókat, például Lenaut a valóságnak megfelelőleg: németül író

Ara 4 fillér, vidéken 6 fillér.

magyar költőnek kellene beállítani. A nyelvtanításnál általában a gyakorlati célt szem előtt tartani. E gyakorlati cél elérését nagyon megkönnyítené, ha szótáríróink gondot fordítanak arra, hogy az idegen szavak kiejtését és hangsúlyozását ép úgy feltűntessék, mint ahogy ezeket a német szótárírók szinte kinos pontossággal feltűntetik. Több idegen nyelvre egyáltalán nincs szótárunk, például a rutén, szerb és bolgár nyelvre, horváth és tót szótáraink pedig igen hiányosak.

A természettudományi tárgyak előadásánál a gyakorlati cél elérése, tehát a kísérleti módszer volna előnyben részesítendő. A földrajznál súlyt kellene helyezni a magyarság néprajzi elhelyezkedésére és átvinni a köztudatba, milyen elfelejtett magyar tömegek élnek Moldvában, Bukovinában és Szlavóniában is.

A történelem tanításánál az ókorból egész sor fölösleges ballasztot el lehetne hagyni, a középkortól kezdve pedig a magyar történelemet tenni az egyetemes történelem központjává és így tanítani együtt. A világtörténelemben Magyarországnak sorsdöntő jelentősége van, Szent István, IV. Béla, a Hunyadiak nélkül nagyon szomorú volna Európa térképe.

Csucsontja a nemzeti szellemi középiskolai oktatásnak a magyar nyelv és irodalom. A magyar a világ egyik legszebb nyelve, szeressük és becsüljük tehát. Neveljük rá az ifjúságot, hogy érzékenyebb legyen a magyar nyelv ügye iránt, mint a mai nemzedék. Az országgyűlési tárgya-

lások alkalmával mi sok fölösleges olyan idegen szót használunk, melyre van magyar kifejezés is. Elsikkadnak az olyan magyar városnevek, mint Bécs, Boroszló, Nápoly, Nándorfehérvár, sőt a megszállott területek magyar helyneveit is engedjük például a magyar menetrendekbe háttérbe szorítani. Helytelen dolog, ha az idegen keresztneveket idegen alakjukban használjuk és az ujságok, a mozik az idegen személynél elébe teszik a keresztnevet a vezetéknevének. Még a rádió is odáig megy már, hogy a külföldi neveket a magyar fél sérelmére magyartalanul hangsúlyozza. Az irodalomban a régi és jelentéktelen írók elhagyásával nagyobb gondot fordítani a magyar műfordítások ismertetésére. A világirodalomnak csaknem valamennyi értékes alkotása mintaszerűen le van fordítva magyarra. Nincs az az idegen versforma, melyet magyarul vissza ne lehetne adni, ami a magyar nyelv nagy szerű sajátsága. Így a tanuló megismerkedik az idegenirodalmak legjelesebb alkotásaival, ezzel kapcsolatban annál inkább tudja értékelni a magyar irodalom gyöngyeit.

A törvény sorsa azon fordul meg, hogy milyen a tanári kar. A papi és tanári pályához igazi hivatás kell, mert a tanáron keresztül szereti meg vagy gyűlöli meg a tanuló a tantárgyat és az iskolát. Gond nélkül élő tanári karra van szükség. sürgősen szükséges volna az ugynevezett óraadó tanárok lesújtóan szomorú helyzetének megjavítása.

A tantárgyak élén a hit- és erkölcs tanár áll, ami

nagyon helyes. Ez egyúttal figyelmeztetés az egyházi főhatóságok részére is, hogy középiskolai hittanároknak legjobb papjaikat küldjék ki, mert ezek nevelik és pedig válságos korban a jövő értelmiségét. A hittanár ne anynyira tanár, mint inkább lelki atyja legyen a serdülő ifjunak. Így lesz válságos és erkölcsös magyar ifjúságunk, melyben lobog a magyar fajszeretet, de az a felebaráti szeretetnek lesz legszebb virága.

A beszédet az egész ház osztatlan figyelemmel hallgatta és minduntalan megszakította helyesléssel, befejezésekor pedig gratulálni Krügernek, akit minden oldalról üdvözöltek a nagyhatású beszédért.

Helyezzük előtérbe a gazdasági problémák megoldását

Amikor a gazdasági válság és a magyar széthuzás okait kutatom, rendszeresen megtalálom a minden eszközzel uralomra törő „nevető harmadikat”, akik előtt sem a Nemzet, sem az élet igáját hordozó földmives testvéreim élete nem szokott számításba jönni. Vannak lényegtelen személyi ambíciók által felidézett széthuzások is, de ezek tulnyomó részénél is kilóg a „nevető harmadik” lólába.

Ezt a megállapításon vonatkozatom sok tetszetős politikai mozgalomra is.

Te szegény „paraszt!” Mennyi ideál után futottál már? Hányszor csaptak be lelkiismeretlen politikai kalandorok? Hányszor ígérték sorsod jobbrafordulását? És mi maradt az ígéretből? A széthuzás és az ezzel járó nyomor fokozódása.

Mert addig, amíg a számítását mindenki megtalálta, vagy mint a siber-világ lefizetett bérence felvette érted a bibliai „harminc ezüst pénzt”, addig te édes magyar testvérem a családás keserű könnyétől vörösre sirhatad a szemeidet.

Most, amikor hallod a mezőgazdasági kamarai választást és a mai napon szavazni indulsz, gondold az elébb idézett keserű megállapításomra. Mert

Fillérekért korékpár alkatrészek

Prima ragasztó	10 f
Nadrágszorító párja	20 „
Nagyon erős hangucsengő	70 „
Küllő — niplivel nikkelezve	4 „
Fogantyú párja	50 „
Pumpatartó párja	30 „
Sárvédő, elsőhátsó együtt	99 „
Nagy lábas pumpa	2.— P
Erős extra lánc	3.— „
Pedal párja	2.50 „
Extra prima belső	1.50 „
Hegyi külső gumi	5.50 „

Többi alkatrészek is reklám áron. — Ugy férfi, női és gyermekkerékpárok nagy választékban igen olcsón.

WELLISCH gépraktárban Telefon 66. SZENTES.

Jóminőségű bor van eladó Uri u. 9. sz. alatt. 347

igazat adok annak, de csak részben, hogy a súlyos helyzetünk világjelenség is, de történelmi megállapítás az, hogy a magyart sem harcban, sem gazdasági téren idegen nem győzte le, hanem ha rossz helyzetbe jutott Nemzetünk, akkor az árulók saját sorainkból kerültek ki, akik aljas árulásukért az ellenségtől anyagi javakat élveztek.

Eppen azért hangsúlyoztam minden cikkemben azt, hogy a gazdasági életünket a Nemzet egyetemes érdekeinek a szolgálatába kell állítani.

Ez az igazi célja a mezőgazdasági kamaráknak! Mert csak úgy felel meg a hivatásának, ha magasabb nemzeti és gazdasági irányelveket tűz a zászlójára.

De apellálok az egész józan fajmagyar társadalom itéletére: Kivánhatja-e valaki attól a szegény paraszttól józan ésszel, a 14—15 pengős termelési költséggel megtermelt buzát, vagy egyéb mezőgazdasági terményt 6—7, vagy 8 P ért?

Ilyen gazdasági helyzet fenntartását nem helyeselheti egyetlen hazáját szerető magyar testvérünk sem.

Mert, ha lenne más a siber-világon kívül, aki a mai helyzet fenntartását helyesli, annak számolni

Csongrád megyei város polgármesterétől 1730—1934

Hirókönyv

Értesítem a megyei várostulajdonosokat, hogy a tavaszi állatvizsgálatok a következő sorrendben lesznek megtartva:

1934. április 21-én d. e. 9 órakor Kovács József szántóföldvizsgálóján.

Április 22-én d. e. 11 órakor Forgó G. József temető dűlőjén.

Április 23-án d. u. 3 ó.

Forgó Tamás anyján.

Április 24-én d. e. 9 ó.

Lekrinczki Antal anyján.

Április 25-én d. e. 10 ó.

Városházai gazdasági udvarában.

Csongrád 1934. ápr. 14.

Farmester

meghívásából:

Dr. Árvéd

f. számú gazdas. ü. o. v.

Csongrád megyei város polgármesterétől

2113—1934

Hirókönyv

Értesítem a megyei várostulajdonosokat, hogy az országos nagyvásártelenen órák terményeket értékesíteni, és termelői árazványért forduljanak város gazdasági hivatalához.

Csongrád 1934. ápr. 13.

Farmester

meghívásából:

Dr. Árvéd

f. számú gazdas. ü. o. v.

Csongrád megyei város adóhivatalától.

Hirókönyv.

Csongrád megyei város adóhivatalától közlöm, hogy az országos nagyvásártelenen órák terményeket értékesíteni, és termelői árazványért forduljanak város gazdasági hivatalához.

Csongrád 1934. évi április hó 17-én délelőtt 12 órakor a városi adóhivatalban a következő ígéretnak szabadszájából el fogunk adni a felhívom az érdeklődőknek, hogy ezen tárgyak megvásárlására akár írásbeli, akár szóbeli ajánlatukat a jövőre kezdettől kezdve a városi adóhivatalnál nyújtsák be, illetve a jelzett időben ígért árazványért a városi adóhivatalban jelenjenek meg. Az eladás becsértékéről való tekintet nélkül történelmi.

Csongrád, 1934. ápr. 10.

Városházai Adóhivatal.

Mindennap jelen Hiradót.

Mindenki saját érdekében cselekszik,

ha liszt, buza, rozs, árpa, tengeri, tengeridara, árpaliszt, korpa, csirke-dara, burgonya és kenyér szükségletét

Ifj. Kókai Imre terménykereskedő

Szőlőhegyi u. 2. sz. a. üzletében szerzi be.

Rendelés telefonon is eszközölhető. Telefonszám 54. Ugyanott mindennemű termény a legmagasabb napi áron értékesíthető.

Hízó sertéseknek, valamint növendék állatoknak szénsavas mézliszt és Nefla lucernaliszt beszerezhető.

Diósmetélt, mákospatkó, galuska és turósgombóc rántás, mártás, piskóta kenyér, keksz és torta

cukorbeteg

részére is ártalmatlan, ha szénhidrátmentes lisztből készül.

Ilyen csak EGY van

TRESFARIN

a cukorbeteg lisztje Csongrádi képviselő:

PUSZTAI ISTVÁN

fűszer és csemegeüzletében.

kell azzal, hogy a termelő és produktív munkát segít kiölni az embertársai-ból, már pedig ahol a produktív munkát meg nem becsülik, abban a társadalomban az elégedetlenség jelei fognak mutatkozni előbb-utóbb.

Ezek azok a súlyos megállapítások amelyek parancsoló szükségességgé válnak nekünk azt, hogy a mozgalmaink súlypontját a gazdasági problémák megoldására kell fordítani. Ez a gondolat vezette a szervezőbizottságot, amikor felre-tett minden személyi és egyéb kérdést a kamarai tagok jelölésénél, mert meg vagyok győződve magyartestvéreim, hogy ezen „új mozgalomnál” a be-választottak munkáját és magatartását ellenőrzitek, mert ez kötelességtek is.

A 48-as mozgalmak egyik apostola, gr. Széchenyi István már korábban sürgette a gazdasági kérdések előtérbe állítását. Most, ha elkésve is, fogadjuk meg a „legnagyobb magyar” tanítását, mert csak így válik az ő híres mondása valósággá, — „Magyarország nem volt, hanem lesz.”

Sághy S. János.

HIREK

— **Napirend.** Április 15 vasárnap. Róm. kath. Misericord. Ref. Atala. Nap kel 4 ó. 57 p., ny. 18 ó. 32 p.-kor.

Ünnepi gyógyszer-tári ügyeletet tart: Barna.

— Április 16 hétfő Róm. kath. Benedek. Ref. Lambert. Nap kel 4 ó. 55 p., ny. 18 ó. 34 p.

Ejszakai gyógyszer-tári ügyeletet tart: Czajlik, Barna, Gömör.

Három tolvaj napszamos a bíróság előtt

A múlt év novemberének utolsó napján Répás András, Répás József és Fülöp Péter tömörkényi napszamosok a tömörkényi majorhoz tartozó rakodónál lévő ciroktábláról a kupok alól elloptak 43 kéve cirokszakt.

A napszamosokat a károsult, Rack Lajos gazdasági intéző feljelentette és a bíróság a most megtartott tárgyaláson fejenként 4 napi fogházra ítélte őket.

Az ítélet jogerős.

— **Várható időjárás:** Délkeleti légáramlás, változó felhőzet, esetleg néhány helyen kisebb esők, északon és keleten erősebb éjjeli lehülés, a nappali hőmérséklet nem változik lényegesen.

— **Katolikus legényegyleti nap** lesz ápr. 29-én. D. e. a nagymisén közös szentáldozás, zászlószentelés, tagfelvétel. Lejön Pintér József pápai kamarás, országos Elnök is, aki 26., 27., 28-án konferencia beszédeket tart: d. u. félőtkor a Kat. Nőegyletnek, 6 órakor az intelligens férfiaknak és este 8 órakor az iparos férfiaknak s a Legényegylet tagjainak.

— **Ref. presbiteri gyűlés.** A csongrádi református egyház 1934. évi április 15 én d. e. fél 12 órakor a polgári leányiskola rajztermében presbiteri gyűlést tart.

— **Beteg a polgármester.** Piroska János dr. polgármester hétfőn könnyebb hörghurutban megbetegedett és orvosi utasításra néhány napon keresztül kénytelen az ágyat őrizni.

— **Futball.** Az old-boy bajnokság küzdelme a köz és magántisztviselők mérkőzésével ma, vasárnap délután 4 órakor kezdődik meg.

— **Tennisz.** A CsAK tennisezői, mint jelentettük, ma, vasárnap délután kezdik meg a rendszeres tréninget. A mai tréningen Fodor tennisztréner is megjelenik.

URÁNIA HANGOS MOZI

Szombaton, április 14-én este fél 9 órakor, vasárnap, 16-án d. u. fél 3, fél 5, este fél 7 és fél 9 ó.

Magyar Hangos Híradó

Miki mint pilóta

Zenés trükkszenzáció

A spanyol kölyök

Az évad legnagyobb sikerű látványos vígjátéka

Mozibejárat a Justh Gyula utcai kapun.

Női tavaszi kabátok Férfi felöltők

Női- és férfi-ruhák nagy választékban

Molnár Áruház

Szentos, Kossuth u. 8

vény újból kinőhet.

Az irtás eredményes csak úgy lehet, ha minden egyes gazda lelkiismeretesen végrehajtja a szerbtövisnek virágzás előtt való lekaszálását és annak elégetését vagy mélyen való elásását, mely esetben a szerbtövis néhány év alatt tökéletesen kiirtható.

Utasítom a földtulajdonosokat, hogy a földjeiken mutatkozó szerbtövis virágzás előtt, de legkésőbb május hó végéig irtás ki a fentemlített módon, mert aki az irtást elmulasztja azonkívül, hogy az irtást a városi előljárással a mulasztást elkövető költségén fogja elvégeztetni, ellene az 1894. évi 12 t.-c 95 §-ának k. pontja értelmében a kihágási eljárást megindítom, melynek során 600 pengőig terjedhető pénzbüntetéssel fog súlytatni. Utasítottam a városi mezőőröket, hogy mindazon birtokosokat, kik a szerbtövis irtását elmulasztanak — jelentsék fel. Az irtás végrehajtását magam is ellenőrizni fogom.

Csongrád, 1934. ápr. 4.
Polgármester megbízásából:
Luby Árvéd
f. számvevő, gazd. ü. o. v.

Vincze János óras és ékszerész
Csongrád és környéke legolcsóbb beszerzési forrása.

Mindennemű arany, ezüst ékszerből, fali, inga-, első rendű svájci zsebórák. Mindennemű óra, ékszer és látszer javításáért felelősséget vállalok.

Rendkívül olcsó árak

PUSZTAI I.

fűszer, csemege üzletében

URI UTCA SAROK.

1/4 kg. mazsola 60 f

1 nagy doboz norvég sardinia 62 f

1/4 kg. mandula 90 f

5 drb citrom 20 f

fél kg cacao 84 f

óriás tábla csokoládé 94 f

Kitűnő akácméz, pástétom

fűszer kapható. 280

Tisztelt nagyrődemű közönség! Cementárugyáramban mindennemű cementáru anyagoknak az árát olcsóbbra szállítottam le és pedig:

Cementfedélcserép ára drb-ként 6-7 és 8 fillér, gerincserép 30 f, cementlapok 9 f. 10 cm. betoncső 1.40 P, 15 cm. betoncső 1.80 P, utgyűrű 10 P, cementvályu méterenként 450 P, cement csirke itatóvályu 50 f, cement kémény kockaként 1.50 P, kacsafürdő melence méterenként 14 P, cement sirkesztek 10 P től - 90 P-ig. Cement és műkö szobor munka, valamint sirkerítés megegyezés szerint. Cement virágváza drb-ként 2-3 P-ig. Műkőből virágváza drb-ként 5 P. Ezen árakat továbbra is fentartom mindaddig, amíg a jelenlegi üzleti kiadásom nem változik. Tehát bárkinek ezen felsorolt anyagokra volna szüksége és meg akarná vásárolni, megtekintheti a Szegedi országot mellett levő cementárugyáramban, ahol meggyőződést lehet szerezni anyagom jó minőségéről.

Tisztelettel: **Justin István műkö-és cementárugyáros**

Csongrád megyei város polgármesterétől.

ad. 1140-1-1934. sz.

Hirdetmény.

Értesítem a város lakosságát, hogy Csongrád megyei városban a legközelebbi országos állatvásár 1934. április hó 27-én, a kirakodó vásár április hó 28-án lesz megtartva.

A várakozások elkerülése végett felhívom a közönség figyelmét, hogy marhalevelek 14 nappal a vásár előtt már elkészíthetők.

Csongrád, 1934. ápr. 12.

Polgármester megbízásából:
Dr. Szőke Ferenc
főjegyző.

Csongrád megyei város polgármesterétől.
2102-1934. sz.

Hirdetmény

Közhírré teszem, hogy Csongrád megyei városban a városi mezőgazdasági bizottsági tagok választása 1934. évi április hó 15-én a polgári fiúiskola tornatermében fog megtartatni

A választás csoportonként, a szavazás pedig a megjelölt helyiségben 2 szavazatszedő küldöttség előtt történik.

Az I. szavazatszedő küldöttséghez tartoznak: I, III, IV. és V. csoportok. Választás vezető Kovács Lajos közpénztári ellenőr. Jegyző: Forgó Dezső adónyilvántartó.

A II. szavazatszedő küldöttséghez a II. csoport tartozik. Választás vezető:

Dr. Szentirmai Elemér városi aljegyző. Jegyző: Huberth Gyula adótiszt.

A választás szavazólapok útján, nyilvánosan, csoportonként történik, minden csoport 4 rendes és 4 póttagot választ.

A szavazólapok a választás napján d. e. 9 órától d. u. 4 óráig nyújthatók be a fentebb megjelölt szavazóhelyiségben. E határidőn túl szavazólapok nem fogadtatnak el.

A szavazólapokon a rendes és póttagok külön megjelölendők.

A választás megkezdésekor a választók egy-egy szavazatszedő küldöttséghez 4 bizalmi férfit jelölhetnek ki maguk közül.

A választás eredményét a szavazatok összeszámolása után a szavazóhelyiségben, a polgári fiúiskolában fogom kihirdetni.

— 1920. XVIII t-c. 5. §. A választói jogot a választásra jogosultak közül a 24 évet betöltött magyar állampolgár férfiak, ha községi választói jogot gyakorolhatnak, személyesen, a birtokos, haszonélvező és haszonbérletársak, testületek és általában a jogi személyek, továbbá a teljes koru nők és azok, akik a községi választói jog gyakorlásából ki vannak zárva, meghatalmazott útján gyakorolják. Ugyancsak meghatalmazott útján szavazhatnak azok is, akik nem laknak állandóan a községben.

Meghatalmazás csak 24 évet betöltött olyan férfinek adható, aki a községben lakik, politikai jogai

birtokában van és a jelen törvény alapján választói jogot személyesen gyakorolhat.

Egy személy csak egy meghatalmazást fogadhat el.

A kiskorúak és gondnokság alatt lévők képviselőjében a választásnál törvényes képviselőjük szavaz.

Csongrád, 1934. ápr. 7.

Dr. Szőke Ferenc
városi főjegyző,
a választás vezetője.

Apróhirdetések

Tíz szavas hirdetés egyszeri díja 20 fill. Minden további szó 2 f. Hirdetések felvétele Uri-u. sarok.

Sip utca 12 sz. alatt fejőskecske van eladó. 369

Egy magányos, vagy egy pár család lakást kap takarításért Jegenye u. 24.

Legelőre rugó vagy meddő marhát vállalok. Dobó István u. 22. 373

Fehér vessző kb 20 q eladó Kereszt u. 25. sz. alatt (Szeszfőzde.) 372

A város központjában három szobás kertes lakás minden komforttal olcsón kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 368

Használt asztaltűzhelyet megvételre keresek, értekezni lehet Nagymező u. 12. sz. 367

Egy hold szőlő eladó, ért. Fohász u. 30. 362

Jókarban levő bognárszerszám van eladó Fohász u. 48 sz. a. 371

Réthy János u. 4. sz. alatt 2 szobás konyhás lakás mellékhelyiségekkel, villany és vízvezetékekkel máj. 1-re kiadó, valamint egy butorozott szoba is. 370

Forgalmas kocsma a Fő utcán vezetés hiányában átadó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Zöldkert u. 17. sz. ház és egy hold szőlő eladó. 375

Szántói iskola közelében 21 hold jó föld tanyaépületekkel, szőlővel, gyümölcsösökkel, Gyója közelében 7 hold szántó, Kilencesben 1 hold eladó, ért. Iskola utca 11. 341

Uri utca 20. sz. alatti ház kedvező fizetési feltétellel eladó, ért. Vincze János cipésznel. 363

Justh Gyula u. 55 sz. ház belső fele 200 négyszögöl kerttel eladó, ért. Arany János u. 6. 361

Egy hold patikaföld és egy hold ártér eladó, ért. Árpád utca 16. 357

Egy fiatal farkaskutya jutányosan eladó, ért. a Tóbiás étteremben. 356

Két hold szőlő 45 hektóliter edénnyel eladó, értekezés Szőlőhegyi u. 44. 353

Eladó 16 és fél magyarhold föld a Forgó G. Pál-féle kettőshalmi földből. Megbízott dr. Bálint Lajos ügyvéd. 349

Egy vagy kétszobás padolt lakást olyan háznál, ahol jószágot is lehet tartani, május 1-re keresek. Cim a kiadóban. 374

PÉKÜZLET

kemence van azonnalkiadó
Szabó Sándor
Gróf Széchenyi ut 30. sz.

Engdélyezett almásderes csödörömmel fedezett vállalok. Máté Imre T. 508. (Máté Lajos szomszédságában.) 364

Egy fiatal bőtejelő kisfiass tehén és két drb. gyenge borju eladó, ért. Vásártér 7 sz. alatt. 360

6 hold lucerna évi termése, 1 hasas tehén és 60 kgr. lucernamag másodrendű eladó Gressó kötelelnél, Szentháromságtér 19. sz. 359

Ferenc József utca 11. sz. ház eladó, értekezés Ferenc J. u. 22. sz. a. 354

2 hold föld Gressó Antal szomszédságában eladó, értekezni Heringer-féle tanya, szegedi ut mellett. 365

Hunyadi tér 1. szám alatt herekaszáló évi használatra kiadó, érdeklődni lehet a fenti 1. sz. a. 154

Ferenc József utca 23. sz. ház és másfél hold Mámai rét eladó. 333

Erzsébet utca 11. sz. alatt egy padolt, egészséges lakás kiadó. 339

Selyemharisnya 1.28 tól
Kötött bluz 2.28-tól
Divatbőrkesztyű 3.90-tól
Reichlinger Jenőnél
(Magyar Királyszálloda)

Szerkesztő: Nyiki Péter.



Április

9.15 Hírek és szórakozás
12.20 Időjárás és vízállás
Operaház kult. zenek. Elemér és ra. 15 A főminiszteri dásorozatok lemezek 10
Fülöp dr. Budapesti líkus Egyházi házzenei 18 10 Közt. vivó. E. döntőjéből. hár István Tibor. 1850 git zongor. nyadi Sándor 20 Sport. rittrészletek és lövers. 22 10 Len. nekara, V. énekszám. ba Dezső e. kara.

Budapesti lemezek.

Április

6.45 Torna lemezek. Felolvasás hanglemezek közötti viz. 12 Időjárás Országos 12.30 Hírek és időjárás jelentés 13.30 énekel, Bird. gedül 14.40 miszerárak. árfolyamhír. rádiódiákfé. szonyok ta. Kerpely Je. zik. 17.40 elbeszélés. Rezső és szalonkvinté. Német nyelv. Hanglemezek Margit és L. előadóestje. 21. Toll Á. cigányzene. járásjelentés. vasas franci. ta Schandl. OKH alenők. tója. 22.40 O. jaiból alakul.

Vasuti pály. 5-6 kocs. trágya vas. vasutállomás

Irta: A k. tárgy. zép. látra. Bál. a jav. zet k. lenz. jófor. valak. ból e. len in. vasla. minis. dolás. merés. vel p. valan. az ál. javas. gadja. más. dozni. az az. zéki. lelkes. dicsé. a jav. gadt. kivet. hol t. A k. javas. gét k. za: az. valós. óhaj. ges k. pedig. egysé. egyer. máss. és a. irány. olvad. pon a. irány. A r. len a. sem. panas. lunk. tanár. emlé. akik. jében. volta. régi. zók. bele.

Tűzbiztosítás, általános biztosítás, betörésslopásbiztosítás, jég biztosítás, állatbiztosítás, balesetbiztosítás, életbiztosítás, felnőtteknek, gyermekeknek szavatosság biztosítás.
Ajánlatokat szolid díjazással, legelőnyösebb fizetési feltételekkel elfogad **MAKAY IMRE Szivák-tér 10. szám,**
AZ ELSŐ MAGYAR ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG
CSONGRÁDI KERÜLETI KÉPVISELŐJE

Nyomatott László és Szekeres villanyerőre berendezett könyvnyomdájában, Csongrád, Szentháromság-tér 2.